

Nákacitáwina éko kaskicikéwina



Kísaspin kí wisakisinan
nántáw isi kí
tatoskéwinik kikaki
nátamátinán.

**Kíspín kí wisakísínán
nántáw isi kí
tatoskéwinik kikaki
nátamátínán.**

wcb.mb.ca

Óma masinahikan éki pakitinikáték ta kiskinahócikániwak piko oci.
Anima kici wanasowéwin Workers Compensation Act of Manitoba ká itakik éko
Regulations, éko WCB wanasowéwina iskawac winawáw ta itwéwak máti awa
ké otisit anihí nákcitáwina éko táníkok sóniyáwa ta isi wícihit.

Nákacitáwina éko kaskicikéwina

Móna awiyak iténitam ta wísakáspinatit ité ká tatatoskét máka ocitaw áskaw awiyak nántaw isi w ísakisín wéká wísakáspinatáw. Kisáspin ékosi ispanihikoyani, WCB nákcitáwina táti ápatana ta wícihikawiyán. Kisáspin nántaw ki isi picí wísakáspinatikawin ité ká atoskéyan kiskénita étakot tipahikéwin nánatok isi inikok ta tépianiyan.

Kitókimám w ína kakinaw tipayam anihí nákcitáwi itasowéwina ta kécináhónániwak óma ta takot ana tipahikéwin nánatok isi nántaw isi picí w ísakisínani anté kitatoskéwinik. Éko mina ana kitókimám ta tipayamás péyak kísikáw inikok ispík wísakisínani móna wina anta piko isko ispík kákí wísakisínan.

WCB nákcitáwina atit ité kika oci tipahamákwain óma kákí wísakisína éko ta tipayam kakinaw kékwána ké wicihikoyan óma tati mino ayayan néyáp ta natawi atoskéyan.



Kékwán tipayak awa WCB?

Oki átit ká ati masinahikátéki kékwána kékí tipahikátéki kisáspin nántaw isi wísakáspinatikawiyani anté ká atoskéyan. Kisáspin mwéci kékwána kiskénitamowina anima oci máti ké nákcihikawiyán nántaw isi ana ká nákcitát anihi kimasinahikana WCB oci natawápam.

- **Ki kaskicikéwin ká wanitáyan**
- **Maskikíwininiwak ká wícihiskik éko maskikya**
- **Kípita oci**
- **Ká mámákonikawiyán éko ká sinikonikawiyán**
- **Kítwám ká oski kiskinawámákawiyán tánisi kékí isi atoskéyan kí wísakisinani**
- **Ta otisiyan mámawi sóniyáw nántaw isi ki míyaw itáspinacikátéki**
- **Asótamákowina**
- **Ká picí náspitáspinatit awiyak**



Ká wanítáyan kitipahamákwín

- Ana WCB kítwán ati kísikáki wína kika máci tipayamak óma kákí wísakisinin.
- 90% inikok ká kaskicikéyan kika isi wícihikawín. Askaw mina apók étoké kakinaw ana 100% kikaskí isi wícihikawín kisáspin kiki náspici wísakisinin wéká ékosj étastonik owanasowéwi masinahikan WCB. Awasime Kiskénitamowina oci anima anté Benefits Guide ká itakik itápi wcb.mb.ca.
- Ayíw nititakitásonan nántaw 90% wéká 100% inikok ká kaskicikéyan (ká kíwétayat) ispík atit ká otinit tápiskóc anihi kaskicikéwi ká pakwénamat, CPP éko EI ká itakik. Anima kaskicikéwin ká pakwénamákawiya inikok ayíw akitamwak máti ké wíkitoyan éko tántato awasisak pamiyacik. Aniki kitasotamákowina mina ta oci pakamiskákámanwa, óma inikok kákí atoskéyan inikok awasimé kákí itikawíyan, asici mínikowina, askáw éká ká atoskáníwak wéká nántaw pakán ká oci kaskicikéyan apók óma é atoskásoyan.
- Aniki WCB asotamákéwina mwác ki tipayén okimawi tipahikéwin, ékota oci nánátok itakimaw tánikok sóniyáw takí wícihikawíyan.
- Éko mina, kisáspin pakán ité ocipaniw tipahikéwin nánátok isi ta oci wícihikawíyan mékwác éká atoskéyani kisáspin awasimé kimínikawín inikok kákí kaskicikéyan ékwani **ékwána ta otinéw** awa WCB inikok 100% ta otisiyan piko. Kina anima ki nipawistamowín ta wítamawat ana WCB oci ká atoskétak ki masinahikana ta kiskénitak óma tánté éko tánikok sóniyáw wétitikoyan ta wícihikawíyan óma éká é atoskéyan.

Kotaka kékwána ká itakitéki

Kisáspin nántaw isi wísakáspinatikawiyán nété kitatoskéwinik, apók étoké piko ákosiwikamikok ta itotéyan wéká kika natawénitén maskik íya.

Kisáspin kina ta tipayaman óki anima kákí wísakisinin oci ayíw apók étoké takí tipayam awa WCB. Natawápam ana WCB ká atoskawat máti ké tipayakik óma mína.

Ékwanik óki takí tipahikatéwa:

- Ákosiwikamikok ká ayáyan
- Maskíkiya
- Kípita oci
- Mispitokána, mískátikána, saskahona, éko anihi ká ápataki ta pétak awiyak éko kotakiya kékwána ta wá wícihikiyan óma ká akosiyán ta oci mino pimácihoyan
- Ka pimisitét awiyak wéká kawisk maskisina
- Ká mékinániwaki kotaka miskátikaná itowa, miskisikokána wéká mípitikána ispík kákí wísakisininíwák
- Ká mékinániwaki ápacicikanan kákí nisiwanácicikátéki óma ispík kákí wísakisininíwák
- Ta oci pimakamikisiyan éko ta oci pamihoyan kisáspin nántaw ité kititotán ta natawi nánatawihikawiyán



Ká náspici wanitáyan ta atoskémakik átít ki míyaw

Apók étoké péyakwá kika mámawi mínikawin sóniyáw tako mina inikok kákí waniyat ana ki kaskicikéwin kisáspin nántaw ki tisi náspici máskisinin.

Inikok ké mínikawiyán ta oci kiskénicikátéw tánisi ká isisinin.



Kotakiya mina takí isi wícihikawiyán takona anté WCB

Néyáp ta natawi atoskéyan

Ana WCB kika wítatoskémik óma ta nátamákawiyán óma isp ík néyáp wí nóté mátatoskéyáni. Néyáp káwí nóté natawi atoskáníwak kinowés ta nocitáwak óma ká nákcitát kimasinahikana, kitókimam éko péyák kiw ítatoskémákan ká nákcitát wanasowéwi masinahikan. Apok etoke nété ká atoskéyan asáy ékotowa isicikéwina takóna ta ápataki.

Kítwámí kiskinawámákéwin ta isi oksí atoskáníwak

Kisáspin mwác awisimé kikaki kaskitán ta atoskawát ana kitókimám aspin kákí wísakisinin apók étoké kititapin ta kiskinawámákawiyán kotak atoskéwin nawac é wétak éko ta wa wícihis awa WCB ékwéniw oci.

Anima ká kiskinawámákawiyán oskatoskéwin aspin kákí wísakisinin éyako kika w ícihikon kítwám nitáwatoskéw awa ta itikawiyán. Éyako ké wícihikoyan ta miskaman kotak atoskéwin ispík ki kisi wícihikawiyán éko ta isi atoskéyan wéká kotak atoskéwin ta kiskinawámákawiyán.

Ki matatoskéwin ká itocikátéki asotamákéwina

Ká mátakim ít písím January 1, 2007 kici wanasowéwin itastéw ókok 25 wéká awasimé otatoskéwa ayániw tápitaw é atoskákot piko kítwám ta masinahikéyát anihi kákí wísakáspinatimit kisáspin awasimé péyak askiyiw kí atoskákow mwés wísakisininít. Kisáspin awasimé kékwána kinóte kiskénitén óma oci k ítwám mátatoskéwin asota mákéwina, anté itápi **wcb.mb.ca** wéká pé isi ayami **204-954-4321** wéká éká kékwán tatjpahikéyan **1-855-954-4321** ta natatamáyan anima acinókéhi masinahikan *Re-employment Obligations* ká itakik.

Kawisak paminikéwina kékwana acoskéwikamikos

Anima kawisk paminikéwin acoskéwikamikos péyakokápawiw óma é w ícihiwét kawisk kakinaw ta paminit nété itotéci WCB. Anima atoskéwikamikok okispéwácinéw itápatisiw óki oci kawí sakisininitotataskéwa, ocawásimisa éko okimáwak ta mino ayamitotakik kékwana ká oci kakitotácik anihi WCB éko tánisi awa kékí ati itotak WCB nawac ta wétak ta wítatoskémit. Oté kikak ípé isi ayamin **204-954-4467** éká kékwán wéká ta tipahikéyan **1-855-954-4321**.

Ki sákaskinahikéwina

Kikaki natotamákan péyakwéwan anihi masinahikana kákí sákaskinayaman isp ík awa WCB ká kisénitak máti kékí wícihis wéka mwác. Kakwecim ana WCB oci ka atoskatak anihi kimasinahikana weka ayamihik ayahaw File Access Department ka iticik ote isi 204-954-4453. Okimáwak éko natotéstamákéwak mina takí natotamákéwak anihi masinahikana kákí sákaskinayaman. Ékwénak anihi ká sákaskinahikátéki mwác kékwán kika tjpahén ispík natatamákéyani.

Mawinéwikéwina

Kisáspin kiwi mawinéyén anima ká itasowániwak anihi oci kékí sákaskinayaman masinahikana, pitamá kakitos ana WCB oci ká nákcitát ki masinahikana mwés nántaw pítos ati isicikéyan. Níso kékwána ta itótaman óma kisáspin kiwi mawinéhén anihi kákí itasowániwak anima oci kákí sákaskinayaman masinahikan.

Nistom ta natawápamat ana kítwám káwí ayamitát anihi kimasinahikana anté otatoskéwikamikosik. Pákaci ki isitisayami anihi masinahikana ká natotamákéyan kítwám ta kinawápatak anihi ki masinahikana (*Request for Review*) (astéw wcb.mb.ca), péyak otatoskéw kika isitisawáw ta kinawápatak anima kékwán ká oci mawineyaman oma itasowéwin.

Kisáspin kiyápic mwác ki cíkénitén óma ká itasowániwak, kikakí nátáw ana WCB Appeal Commission ká itit éko wína iskawác otitasiwéw anima oci ka mawinéyaman. Kikakí nátawi ayamiyáwak ókik kína wéká kikakí masinahamáwak anihi ká nistopicik okimáwak kákí wanaskonicik ta wanasowátakik anima ká mawinéyaman. Óma ká isi mawinéyaman kina kikakí itotén ékwánima wéká kikakí miskawáw awiyak ta ayamistamás.

Kisáspin kinatawénitén ta wícihikawiyan óma káwí mawinéyaman anima itasowéwin ta wápatyakik ókik Review Office wéká Appeal Commission ká iticik awáw kikakí nátáw ta wícihis Worker Advisor Office ká atoskét. Ana Worker Advisor Office ká itit kikakí wítamák óma éténitak anima kák í itasowét awa WCB éko tánisi kékí ati isicikátaman ékwéniw.

Worker Advisor Office

406 – 401 York Avenue
Winnipeg, MB R3C 0P8
Phone 204-945-5787
Fax 204-948-2020



Kiskénitamowina anima oci WCB

- Kitókimám kakinaw tipayam anihi WCB asotamákéwina éko mwác kékwána okimáwi tipahikéwin otinikátéw wéká pakánta ité ta otinit.
- Ana WCB oci wanasowátéw éki wanáskonicik wínawáw ta níkánistakik ta paminakik, péyak ta níkanakisot nisto otatoskewak, nisto okimácwak éko nisto piko itowa ininiwak ité ka oci otinicik.
- Ana WCB isi pakitiniso oma kawisk ta paminakik anihi otisicikéwiniwáw.
- Kititapin ta natotamáyan WCB ta wícihis kisáspin nántaw ki tisi wísakáspinatikawin ité ká atoskéyan. Mwác tawini kátéw ta itótak ki tókiman ta itis éká ékosi ta isi natotamáyan.



Ká aspénimitotát ta wicéwákanimít, ta kécináhocik anoc ká kisikák éko táti minopaniki kékwána óté n íkánik.

Kísáspín kí wisakísínán nántáw isi kí tatoskéwinik kikaki nátamátínán.

Tánisi kékí isi miskawiyák

Workers Compensation Board of Manitoba
333 Broadway, Winnipeg, MB R3C 4W3

Kikak ípé isitisayén ká nókopaniki ki masinahikéwina
wcb@wcb.mb.ca

Kísáspín awasimé kékwán kinóté kiskénitén, óté itápi
www.wcb.mb.ca

Wéká óté kikak ípé isi ayamin
204-954-4321

Wéká éká kékwán ta tipahikéyan
1-855-954-4321

Ta ácimónániwak kísáspín kakayésimowin ispaniw wéká mwác itócikátéw kawisk kékwán

Pé isi ayami 204-888-8081
wéká éká kékwán ta tipahikéyan 1-844-888-8081
Ká nókopaniki ki masinahikéwina
Compliance@wcb.mb.ca

SAFE atoskéwin ká itakik kakinaw
awiyak takí nípawistak anima.

Éká nántaw ta isi picí wísakáspínatit awiyak
otatoskéwinik kici kékwán anima kakinaw awiyak
oci. Ta kiskénitaman awasimé kékwán, óté itápi:

safemanitoba.com

Wéká óté kikak ípé isi ayamin
204-957-SAFE (7233) ótá Winnipeg
wéká 1-855-957-SAFE (7233) wanawítimáyik
Winnipeg oci

